



حكم ابتدائي

باسم الشعب التونسي،

أصدرت الدائرة الابتدائية الرابعة بالمحكمة الإدارية

الحكم التالي بين:

المدعى: نائبا الأستاذ حافظ بن صالح الكائن مكتبه بنهج القرش الأكبر عدد 37، تونس.

المدعى عليه:

من جهة

والمدعى عليه: مدير المدرسة الوطنية للإدارة، مقره بمكاتبه بنهج الحكيم كلمات، موتويل فيل تونس.

من جهة أخرى

بعد الإطلاع على عريضة الدعوى المقدمة من الأستاذ حافظ بن صالح نيابة عن المدعى المذكورة أعلاه والمرسمة بكتابة المحكمة بتاريخ 18 جانفي 2005 تحت عدد 1/13874 والرامية إلى إلغاء القرار الصادر عن مدير المدرسة الوطنية للإدارة بتاريخ 18 نوفمبر 2004 والقاضي بوضع حدّ لدراستها بالمرحلة العليا للمدرسة المذكورة.

وبعد الإطلاع على وقائع القضية التي تفيد أنّ المدعى كانت تزاوّل دراستها بالمرحلة العليا بالمدرسة الوطنية للإدارة، وأنّه في إطار إجراء تربّص بالخارج تمّ إرسالها إلى انقلترا خلال الفترة الممتدة من غرّة سبتمبر 2004 إلى 30 أكتوبر 2004، فتعرّضت خلالها إلى سرقة أموال كانت بحوزتها فتقدّمت بشكوى في الغرض إلى مصالح الأمن بمقرّ إقامتها، وعلى إثر عودتها، تمّت إحالتها على مجلس التأديب بتاريخ 17 نوفمبر 2004 بدعوى أنّها تصرّفت دون إعلام الإدارة، ثمّ أصدر مدير المدرسة الوطنية للإدارة القرار المبين بالطّالع فقامت بدعوى الحال رامية إلى إلغائه بالاستناد إلى ما يلي:

خرق الصيغ الشكلية الجوهرية، بمقولة إنّ إحالة منوّبه على مجلس التأديب تمّت من مدير الدّراسات الذي أمضى على قرار الإحالة على المجلس المذكور والحال أنّ الفصل 21 من النظام الداخلي للمدرسة الوطنية للإدارة ينصّ على أنّ ذلك من اختصاص السّلطة التي لها حقّ التأديب أي مدير المدرسة الوطنية للإدارة.

هضم حق الدفاع بمقولة إن الإدارة لئن مكنت منوّبته من الاطلاع على ملفّها التأديبي فإنها لم تمكّنها من نسخة منه مثلما يقتضي ذلك النظام الداخلي للمدرسة الوطنية للإدارة.

عدم صحّة التّكييف القانوني للوقائع بمقولة إن تعرّضت له منوّبته له طابع شخصي ولا يمتّ إلى العمل بأية صلة وهو ما تكون معه الإدارة قد أخطأت لما كلفته على أنّه إخلال بالواجبات هذا فضلا عن كونها لم تخرج عن التعليمات الصّادرة عن المدرسة قبل التّربّص والتمثّلة في إلزام التّلاميذ بالخضوع خلال مدّة التّربّص إلى القوانين الخاصّة بالمؤسسة التي سيلتحقون بها وهو ما جعل المدّعية تعلم المسؤولية الانقليزيّة بالحادثة وتأمّر بأوامرها.

عدم صحّة الوقائع بمقولة إن أنّ ما تمسّكت به الإدارة ضمن تقريرها من أنّ ادّعاءات العارضة بخصوص السرقة باطلة وتصريحاتها بخصوصها متضاربة، ورد مجردا ولم تقدم الإدارة الدليل على صحّته.

عدم التّلاؤم بين الخطأ والعقوبة بمقولة إن القرار المطعون فيه تأسّس على خطأ يبيّن في تقدير العقاب المسلّط على منوّبه من قبل الجهة المدّعى عليها التي توخّت الشدّة لما قرّرت وضع حدّ لدراسة المدّعية بالمرحلة العليا للمدرسة الوطنية للإدارة.

وبعد الإطلاع على تقرير المدرسة الوطنية للإدارة في الردّ على عريضة الدّعوى الوارد على المحكمة بتاريخ 30 جوان 2005 والمتضمّن بالخصوص طلب رفض الدّعوى أصلا ذلك أنّه خلافا لما دفع به نائب المدّعية فقد صدر قرار إحالتها على مجلس التأديب عن مدير المدرسة الوطنية للإدارة ومذيلا بإمضائه وأنّ ما صدر عن مدير الدّراسات لا يعدو أن يكون مجرد استدعاء للعارضة للمثول أمام مجلس التأديب ولا يعتبر تبعا لذلك قرار إحالة على المجلس المذكور على نحو ما ورد بعريضة الدّعوى . أمّا في خصوص تمكين المدّعية من نسخة من ملفّها التأديبي فقد تمّ تمكينها من الاطلاع عليه ولم يتمّ تمكينها من نسخة لعدم مبادرتها بالمطالبة بذلك على نحو ما اقتضاه النظام الداخلي للمدرسة . كما أفادت بأنّها مكنت المدّعية من الدّفاع عن نفسها ووفّرت لها جميع الضّمانات التأديبيّة بدليل قبول محاميها للدّفاع عنها بالإضافة إلى توجيه استجوابات للتّلاميذ الذين كانوا معها خلال فترة التّربّص، كما اعتبرت أنّ المدّعية بوصفها تلميذة بالمرحلة العليا للمدرسة الوطنية للإدارة تعتبر موظّفة في حالة تكوين وتنتفع تبعا لذلك بجميع الحقوق المكفولة لها ومحمول عليها كافّة واجباتها وخاصّة منها واجب التحفّظ وعدم المساس من حرمة الإدارة وقد كان يجدر بها إعلام الإدارة بكلّ طارئ قبل الإقدام على أيّ تصرف خاصّة وقد تبيّن أنّ ادّعاءها سرقة أموالها ادّعاء باطل بدليل أنّ المؤطّرة الانقليزيّة أشارت ضمن تقريرها إلى أنّ المعنيّة بالأمر متضاربة في تصريحاتها في خصوص قيمة المبلغ المسروق وهو ما جعلها تنتهي في تقريرها إلى الشك في تلك الادّعاءات ودعوة العارضة إلى سحب شكايتهما نظرا للنتائج الوخيمة التي قد تتعرّض إليها في صورة عدم

صحّة ادّعاءاتها، ونظرا إلى الأثر السيئ الذي خلفته هذه الحادثة على مستوى العلاقات مع جامعة "بير منغهام" وأدى إلى توقيف التعاون الثنائي بينها وبين المدرسة الوطنية للإدارة وحرّم المدرسة من منح التّربّص، فإنّ ما ارتكبه المدّعية يعتبر خطأ فاحشا يبرّر اتّخاذ القرار المطعون فيه.

وبعد الإطّلاع على تقرير نائب المدّعية الوارد على المحكمة في 7 جويلية 2006 والمتضمن بالخصوص أنّ المسؤولة الأنقليزيّة عن التّربّص هي من أشار على المدّعية بإعلام الشرطة وقد تمّ ذلك بواسطةها، ضرورة أنّ المدرسة قد أعلنت كافّة التلاميذ قبل التّربّص بأنهم يخضعون خلاله إلى القوانين الخاصّة بالمؤسسة التي سيلتحقون بها، وبالتالي فإنّ العارضة لم تخرج عن التّعليمات الصّادرة عن الإدارة في هذا الشأن، كما تمسّك بتجرّد ما نسبته الجهة المدّعى عليها إلى منوّبه من أنّ ادّعاءاتها باطلة وأنها قامت بمشتريات باهظة ظنّت بسببها أنّها تعرّضت للسرقة فضلا عن ورودها مبهمه وعمامة ضمن القرار المطعون فيه، إذ اكتفت الإدارة بتعليقه بخرق المدّعية لواجباتها دون أن توضّح فيما تتمثّل تلك الواجبات بما لا يمكن معه مراقبة صحّة الوقائع وسلامة تكييفها القانوني من قبل الإدارة، بالإضافة إلى الطّابع الشّخصي للحادثة التي تعرّضت إليها المدّعية وانعدام صلتها بالعمل، مع تمسّكه بعدم تلاؤم الخطأ المذكور مع العقوبة المسلّطة على منوّبه.

وبعد الإطّلاع على ما يفيد استدعاء الطرفين بالطريقة القانونية لجلسة المرافعة المعيّنة ليوم 24 أفريل 2008 وبها تلت المستشارة المقرّرة السيّدة لمياء الزوّاري ملخصا لتقريرها الكتابي، وحضرت الأستاذة محاسن الجوّاني في حقّ زميلها الأستاذ حافظ بن صالح وتمسّكت، كما لم يحضر من يمثّل مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة وبلغه الإسدعاء.

وبعد الاستماع إلى مندوب الدولة السيّدة نائلة القلال في تلاوة الملحوظات الكتابية لزميلتها السيّدة كلثوم مريّح المضمّنة نسخة منها بالملفّ.

حجزت القضية للمفاوضة والتّصريح الحكم لجلسة يوم 22 ماي 2008.

وبها وبعد المفاوضة القانونيّة قرّرت المحكمة حلّ المفاوضة وإرجاع القضية إلى طور التّحقيق لاستكمال ما تتطلبه من إجراءات تحقيق إضافيّة.

وبعد الإطّلاع على مكتوب المدرسة الوطنيّة للإدارة الوارد على المحكمة في 17 ديسمبر 2008 .

1/13874

وبعد الإطلاع على ما يفيد استدعاء الطرفين بالطريقة القانونية لجلسة المرافعة المعينة ليوم 12 مارس 2009 وبها تلت المستشار المقررّة السيّدة لمياء الزوّاري ملخصاً لتقريرها الكتابي، وحضرت الأستاذة محاسن الجوّاني في حقّ زميلها الأستاذ حافظ بن صالح وتمسّكت، ولم يحضر من يمثّل مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة وبلغه الاستدعاء.

وبعد الاستماع إلى مندوب الدولة السيّد عبد الرزاق بن خليفة في تلاوة ملحوظاته الكتابيّة المضمّنة نسخة منها بملفّ الدّعوى.

حجزت القضية للمفاوضة والتّصريح بالحكم لجلسة يوم 16 أفريل 2009 .

وبها وبعد المفاوضة القانونية قرّرت المحكمة حلّ المفاوضة وإرجاع القضية إلى طور التّحقيق لاستكمال ما تتطلّبه من إجراءات تحقيق إضافيّة.

وبعد الإطلاع على بقية الأوراق المظروفة بالملف وعلى مايفيد استيفاء إجراءات التّحقيق في القضية.

وبعد الاطلاع على القانون عدد 40 لسنة 1972 المؤرخ في 1 جوان 1972 والمتعلّق بالمحكمة الإداريّة وعلى جميع النصوص التي نقحته و تمّمته وآخرها القانون الأساسي عدد 63 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009.

وبعد الإطلاع على مايفيد استدعاء الطرفين بالطريقة القانونية لجلسة المرافعة المعينة ليوم 16 ديسمبر 2010 وبها تلا المستشار المقرّر السيّد صفّي الدين الحاج ملخصاً للتقرير الكتابي لزميلته المستشار المقررّة السيّدة لمياء الزوّاري وحضرت الأستاذة محاسن الجوّاني في حقّ زميلها الأستاذ حافظ بن صالح وتمسّكت كما لم يحضر من يمثّل مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة وبلغه الاستدعاء.

وبعد الاستماع إلى مندوب الدّولة السيّد محمّد رضا العفيف في تلاوة ملحوظاته الكتابيّة المظروفة نسخة منها بالملف.

حجزت القضية للمفاوضة والتّصريح بالحكم لجلسة يوم 31 ديسمبر 2010.

وبها وبعد المفاوضة القانونيّة، صرّح بما يلي:

من جملة الشكّل:

حيث قدّمت الدّعوى ممّن له الصّفة والمصلحة وفي ميعادها القانوني مستوفية جميع موجباتها الشكليّة فاتّجه قبولها من هذه النّاحية.

من جملة الأهل:

عن المطعن الأول المتعلق بعدم اختصاص السلطة الممضية على قرار الإحالة على مجلس التأديب:

حيث تمسك نائب المدّعية بأنّ إحالة منوّبه على مجلس التأديب تمّت من مدير الدّراسات الذي أمضى على قرار الإحالة على المجلس المذكور والحال أنّ الفصل 21 من النظام الداخلي للمدرسة الوطنيّة للإدارة ينصّ على أنّ ذلك من اختصاص السلطة التي لها حقّ التأديب أي مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة.

وحيث دفعت الجهة المدّعي عليها بأنّ ما اعتبره نائب المدّعية قرار إحالة على مجلس التأديب لا يعدو أن يكون مجرد استدعاء للمثول أمام مجلس التأديب موجه إلى منوّبه من مدير الدّراسات أمّا قرار الإحالة فقد صدر عن مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة ويحمل إمضائه.

وحيث يتبيّن بالرجوع إلى قرار إحالة المدّعية على مجلس التأديب المؤرّخ في 9 نوفمبر 2004، والمظروفة نسخة منه بملف القضية، أنه ممضى من مدير المدرسة الوطنيّة للإدارة أي من السلطة المختصة قانوناً بذلك، أمّا الاستدعاء لحضور مجلس التأديب وإن كان موكولاً بموجب الفصل 21 من النظام الداخلي للمدرسة الوطنيّة للإدارة إلى مدير المدرسة إلاّ أنّ تولّي مدير الدّراسات القيام به لا يمثل خرقاً للإجراءات الشكلية الجوهرية على نحو ما تمسك به نائب المدّعية ولا يعيب بالتالي الإجراءات التأديبيّة طالما أنّ قرار الإحالة على مجلس التدريس صدر عن مدير المدرسة واتّجه لذلك رفض هذا المطعن.

عن المطعن الثاني المأخوذ من عدم تمكين المدّعية من نسخة من ملفّها التأديبي:

حيث تمسك نائب المدّعية بأنّ الإدارة لئن مكنت منوّبه من الاطلاع على ملفّها التأديبي فإنها لم تمكّنها من نسخة منه مثلما يقتضي ذلك النظام الداخلي للمدرسة الوطنيّة للإدارة.

وحيث اقتضى الفصل 22 من النظام الداخلي للمدرسة الوطنيّة للإدارة أنّه "للتلميذ حقّ الإطلاع على ملفّه حالما تقع إحالته على مجلس التدريس. ويمكنه تسلّم نسخة منه بحضور مدير المرحلة المختصّ أو نائبه كما يجب أن يصرّح التلميذ كتابياً بأنّه اطلع على ملفّه أو أنّه تنازل بإرادته عن ذلك."

وحيث يخلص من هذه الأحكام أنّ الإدارة ليست ملزمة بتمكين التلميذ المعني بنسخة من ملفّه التأديبي وإنّما هي مجرد إمكانيّة متاحة له إن رغب في ذلك في حين تبقى ملزمة بتمكينه من الاطلاع على ملفّه ويصرّح كتابياً بذلك وهو ما تمّ في دعوى الحال مثلما يثبت الإقرار الكتابي للمدّعية والمتضمن أنّها اطّلت على ملفّها التأديبي في

9 نوفمبر 2004 والمظروفة نسخة منه بالملف، في حين لا شيء يفيد أن المدّعية بادرت بالمطالبة بتمكينها من نسخة من ملفها الأمر الذي يتعيّن معه رفض هذا المطعن.

عن المطعن الثالث المأخوذ من ضعف التعليل:

حيث تمسك نائب المدّعية بأن الإدارة علّلت القرار المطعون فيه بإخلال منوبته بواجباتها المهنية دون أن تحدّد فيما تتمثل الواجبات التي أخلّت بها بما يحول معه مراقبة صحّة الأفعال المنسوبة إليها.

وحيث دفعت الجهة المدّعي عليها بأن المقصود بالواجبات هو واجب التّحفّظ الذي يفترض معه أن يكون سلوك الموظف خارج الإدارة لائق ولا ينال من سمعة الإدارة خاصّة بالخارج.

وحيث إنّ تعليل القرارات الإدارية الصّادرة في المادّة التأديبية يوجب التنصيص على الأخطاء التي ارتكبتها المعني بالأمر بكل دقة والتي من أجلها تمّ تسليط عقوبة تأديبية عليه ليكون على بينة تامّة من الأفعال والأخطاء التي تمّت مؤاخذته من أجلها ويتسنى له إعداد وسائل دفاعه بخصوصها على أحسن وجه.

وحيث يتبيّن بالرجوع إلى القرار المطعون فيه أنّ الإدارة علّلت قرارها المنتقد بإخلال العارضة بواجباتها خلال فترة التّربّص بانقضاء وهو تعليل عام ولا يستجيب لشروط التعليل المبينة أعلاه لحيلولته دون إدراك المعنيّة بالأمر لما تمّت مؤاخذتها من أجله ودون إعدادها لوسائل دفاعها بخصوصه، وأنّجه لذلك قبول هذا المطعن.

عن المطعن الرابع المأخوذ من عدم صحّة التكييف القانوني للوقائع:

حيث تمسك نائب المدّعية بأن ما تعرّضت له منوبته له طابع شخصي ولا يمتّ إلى العمل بأية صلة وهو ما تكون معه الإدارة قد أخطأت لما كلفته على أنّه إخلال بالواجبات هذا فضلا عن أنّها لم تخرج عن التّعليمات الصّادرة عن المدرسة قبل التّربّص والمتمثلة في إلزام التلاميذ بالخضوع خلال مدّة التّربّص إلى القوانين الخاصّة بالمؤسسة التي سيلتحقون بها وهو ما جعل المدّعية تعلم المسؤولية الانقليزيّة بالحادثة وتأمّر بأوامرها.

وحيث دفعت الجهة المدّعي عليها بأن ما ارتكبه العارضة من تعمدّ تقديم شكوى إلى المصالح الأمنية الانقليزيّة دون إعلام إدارة المدرسة يعتبر إخلالا واضحا بواجب التّحفّظ المحمول على كلّ موظّف عموي ومساسا بسمعة المدرسة ممّا أثر في علاقات التّعاون الثنائي بينها وبين جامعة بيرمنغهام .

وحيث في خصوص ما تمسك به نائب المدّعية من أنّ الحادثة التي تعرّضت لها منوبته ذات طابع شخصي ولا علاقة لها بالعمل في غير طريقه ضرورة أنّ تصرّف العارضة على التّحو المبين أعلاه تمّ خلال فترة تّربّص

بالخارج ويجعلها خاضعة لإطار الدراسة طالما أن الحادثة المتسببه في مؤاخذتها تأديبياً وقعت بمناسبة التربص الأمر الذي يتجه معه رفض هذا الفرع من المطعن.

وحيث في خصوص ما نسب إلى العارضة من إبلاغ السلطات الأمنية الانقليزية بالسرقة التي تعرّضت إليها خلال فترة التربص عوضاً عن إعلام المدرسة أو السفارة التونسية بانقلتها لئن كان من شأنه أن يعرّض الإدارة التونسية إلى الإحراج فإنّ ما تمسك به نائب المدعية من ناحية أخرى من أنّ منوّبه لم تخرج عن التعليمات الصادرة عن المدرسة قبل التربص والمتمثلة في إلزام التلاميذ بالخضوع خلال مدّة التربص إلى القوانين الخاصّة بالمؤسسة التي سيلتحقون بها وهو ما دعاها إلى إخطار المسؤولة الانقليزية بالحادثة واتباع أوامرها، يظلّ قائماً في غياب ما يفيد خلافه بملفّ الدعوى.

وحيث يتضح بمراجعة تقرير المؤطرة الانقليزية المدلى به من قبل الإدارة والوثائق المصاحبة له وحسب شهادة جميع الأطراف، أنّ ادعاء العارضة سرقة أموالها لم يكن باطلاً، إلّا أنه لا يخفي سعيها إلى إستغلال الوضع للحصول على أموال من جامعة برمنغهام بدليل مبالغتها في المبالغ التي ادّعت أنّها كانت يجوزتها وكذبها على المؤطرة الانقليزية لما أكّدت لها أنّها قد أصبحت بذلك مفلسة تماماً والحال أنّه لا يزال يجوزتها بعض من الأموال، على أنّ ذلك لا يرتقي من ناحية أخرى إلى درجة الإخلال بواجب التّحفّظ المحمول على العون العمومي على النحو الذي تمسكت به الإدارة وأتجه لذلك قبول هذا الفرع من المطعن.

عن المطعن المأخوذ من عدم صحّة الوقائع:

حيث يعيب نائب المدعية على القرار المنتقد استناده إلى وقائع غير ثابتة واعتبر وأنّ ما دفعت به الإدارة من أنّ ادّعاءات وتصريحات العارضة بخصوص السرقة باطلة ومتضاربة، ورد مجرداً.

وحيث إنّ ما تمت مؤاخذة العارضة من أجله ومثلما يتبيّن من قرار إحالتها على مجلس التدريس يتمثّل في تولّيها تقديم شكوى بخصوص سرقة أموال يجوزتها إلى الجهات الأمنية الانقليزية دون إعلام إدارة المدرسة الوطنية للإدارة بذلك، وهو أمر ثابت في حقّها ولم ينفه نائبها أثناء تتبعها تأديبياً، وأتجه تبعاً لذلك رفض هذا المطعن.

عن المطعن المأخوذ من عدم التلاؤم بين الخطأ والعقاب:

حيث تمسك نائب المدعية بأنّ القرار المطعون فيه تأسّس على خطأ بيّن في تقدير العقاب المسلط على منوّبه من قبل الجهة المدعى عليها التي توخّت الشدّة لما قرّرت وضع حدّ لدراسة المدعية بالمرحلة العليا للمدرسة الوطنية للإدارة.

وحيث لئن أساءت المدّعية التصرف لما أقدمت على تقديم شكوى إلى السّطات الانقليزيّة دون إعلام الإدارة التونسية سواء منها التّابعة للمدرسة الوطنيّة للإدارة أو التّابعة للسّفارة التونسيّة بانقترا، وثبوت مغالطتها للمؤطّرة الانقليزيّة بغرض الحصول على أموال إضافيّة، فإن تسليط عقوبة وضع حدّ نهائي لدراستها بالمرحلة العليا وهي أقصى عقوبة ينصّ عليها الفصل 25 من النظام الداخلي، يجعل القرار المنتقد غير متلائم مع الخطأ المرتكب سيّما وأنّ المعنيّة بالأمر في الأشهر الأخيرة من مرحلة التّكوين وعلى وشك التخرّج، وكان على الإدارة الأخذ بعين الاعتبار للسلوك العام للمدّعية على مدى تلك الفترة وعدم الاقتصار على هذه الواقعة وتسليط عقوبة أقلّ حدّة وعدم حرمانها نهائيًا من إتمام دراستها بالمرحلة العليا للمدرسة الوطنيّة للإدارة، الأمر الذي يتجه معه قبول المطعن المائل على هذا الأساس.

ولهذه الأسباب

قضت المحكمة ابتدائيا بما يلي:

أولاً: قبول الدّعوى شكلا وأصلا وإلغاء القرار المطعون فيه.

ثانياً: حمل المصاريف القانونية على الجهة المدعى عليها .

ثالثاً: توجيه نسخة من هذا الحكم إلى الطرفين.

وصدر هذا الحكم عن الدائرة الابتدائية الرابعة برئاسة السيّد سامي بن عبد الرحمان وعضوية المستشارين السيّد محمد سليم المزوغي وماهر الجديدي.

وتلى علنا بجلسة يوم 31 ديسمبر 2010 بحضور كاتبة الجلسة السيدة بسمة بن عمران.

المتشاور المقرر



حفي الدين الحاج

الرئيس

سامي بن عبد الرحمان

الكاتبة المحكمة الإدارية

الإضاة: فطحة الزرد بيسي